Gemeinde Martell
Comune di Martello

Nr. 507/2026 **URSCHRIFT/ORIGINALE**

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Sitzung vom/Seduta del **28.10.2026** Uhr – ore **17:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgelegten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses zu einer Sitzung einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale a una seduta.

Erschienen sind: Presenti sono:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Altstätter Georg	Bürgermeister/Sindaco	**X**	
Schwienbacher Roland	Vize-Bürgermeister/Vice-Sindaco		
Fleischmann Katharina	Gemeindereferent/Assessore		
Kaserer Thomas	Gemeindereferent/Assessore		
Kobald Fabian	Gemeindereferent/Assessore		

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, il Sig.

Dr. Sagmeister Georg

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Sig.

Georg Altstätter

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

in qualità di Sindaco, ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

Beauftragung der Fa. Elektro Peer KG d. Peer Dietmar & Co. aus Eyrs mit der Lieferung einer Dunstabzugshaube für eine Altenwohnung im Sozial- und Gesundheitszentrum Martell - CIG: BD8C92EA57

O G G E T T O

Conferimento incarico della ditta Elektro Peer KG d. Peer Dietmar & Co. di Oris per la fornitura di una cappa aspirante per un'alloggio per gli anziani nel centro sociale e sanitario di Martello - CIG: BD8C92EA57

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

In der Erwägung der Notwendigkeit, die Lieferung einer Dunstabzugshaube für eine Altenwohnung im Sozial- und Gesundheitszentrum Martell in Auftrag zu geben;

Nach Einsichtnahme in das G.v.D. Nr. 36 vom 31.03.2023, wonach die öffentlichen Auftraggeber Bauleistungen unter 150.000,00 € und Lieferungen und Dienstleistungen, einschließlich technischer Leistungen der Architekten, Ingenieure und Projektanten unter 140.000,00 € mittels Direktauftrag vergeben, auch ohne mehrere Wirtschaftsteilnehmer zu konsultieren;

Nach Einsichtnahme in den Art. 38 Absatz 2 des L.G. Nr. 16 vom 17. Dezember 2015;

Für zweckmäßig erachtet, angesichts des Auftragswertes unter der vorgenannten Grenze und zwecks Beschleunigung der Vergabeprozedur, sich des Direktauftrags zu bedienen;

Zu diesem Zwecke wurde von der Fa. Electro Peer KG aus Eyrs für die Lieferung einer Dunstabzugshaube für eine Altenwohnung im Sozial- und Gesundheitszentrum Martell ein Angebot eingeholt, wobei sich der Auftragswert auf 449,18 € zuzügl. MwSt., insgesamt also 548,00 €, beläuft;

Nach Einsichtnahme und eingehender Überprüfung des eingereichten Angebotes der Firma Electro Peer KG aus Eyrs festgestellt, dass dieses als günstig und preiswert betrachtet werden kann und auch den aktuellen Marktpreisen entspricht;

Für notwendig erachtet, über dieses Angebot nun formell zu entscheiden und den Auftrag zur Ausführung der gegenständlichen Arbeiten an die Bewerberfirma Electro Peer KG aus Eyrs zu erteilen;

Nach Einsichtnahme in das G.v.D. Nr. 36 vom 31.03.2023;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. (aktualisiert durch das L.G. vom 16. Juni 2023, Nr. 11) betreffend die Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe;

LA GIUNTA COMUNALE

In considerazione della necessità di affidare l'incarico per la fornitura di una cappa aspirante per un'alloggio per gli anziani nel centro sociale e sanitario di Martello;

Visto il D.Lgs. n. 36 del 31/03/2023 a norma del quale le stazioni appaltanti procedono all'affidamento diretto per lavori di importo inferiore a € 150.000,00 e per forniture e servizi, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a € 140.000,00, anche senza consultazione di più operatori economici;

Visto l'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16 del 17 dicembre 2015;

Ritenuta l'opportunità, stante il valore inferiore al limite di cui sopra ed al fine di accelerare al massimo le procedure di affidamento, di ricorrere all'affidamento diretto;

A tal uopo è stata richiesta un'offerta dalla ditta Electro Peer KG di Oris per la fornitura di una cappa aspirante per un'alloggio per gli anziani nel centro sociale e sanitario di Martello con un valore contrattuale di 449,18 € piú IVA totale quindi 548,00 €;

Vista ed attentamente esaminata l'offerta presentata dalla ditta Electro Peer KG di Oris e constatato che questa può essere considerata vantaggiosa e conveniente ed anche corrispondente ai buoni prezzi attuali di mercato;

Ritenuto necessario deliberare formalmente su quest' offerta e di conferire l'incarico per l'esecuzione dei lavori in oggetto alla ditta aspirante Electro Peer KG di Oris;

Visto il D.Lgs n. 36 del 31/03/2023;

Vista la L.P n. 16/2015 – disposizioni sugli appalti pubblici (aggiornato con la L.P. del 16 giugno 2023, n. 11);

Nach kurzer Diskussion und Beratung;

Dopo breve discussione;

Nach Einsichtnahme in das zustimmende fachliche Gutachten sowie in das zustimmende buchhalterische Gutachten im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Visto il parere favorevole tecnico nonché il parere favorevole contabile ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonome Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

Nach Einsichtnahme in die Regionalgesetze über die Gemeindeordnung sowie in die Satzung der Gemeinde Martell und den laufenden Haushaltsvoranschlag;

Viste le leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni nonché lo statuto del Comune di Martello ed il bilancio di previsione corrente;

einstimmig in gesetzlicher Form;

ad unanimità di voti espressi nella forma di legge;

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten: Impronta digitale parere tecnico:

Z25yrJy2zQk/ez0Uh/hwQ/gHpUzqunSnuYAwzKI6w94=

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Gutachten: Impronta digitale parere contabile:

dRNJIqUyRTJVxlgktpT85BFTikSW2iFFABxvp3MkHOU=

b e s c h l i e ß t **d e l i b e r a**

1) die Fa. Electro Peer KG aus Eyrs mit der Lieferung einer Dunstabzugshaube für eine Altenwohnung im Sozial- und Gesundheitszentrum Martell für den Nettobetrag von 449,18 € zuzügl. MwSt., insgesamt 548,00 €, zu beauftragen;

1) di incaricare, mediante affidamento diretto, la ditta Electro Peer KG di Oris per la fornitura di una cappa aspirante per un'alloggio per gli anziani nel centro sociale e sanitario di Martello per l'importo netto di 449,18 € più IVA, complessivamente 548,00 €;

2) die Ausgabe gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

2) di impegnare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Verpflichtung Nr. *N. impegno*	*Kompetenzjahr* *Anno di competenza*	*Kapitel* *Capitolo*	*Kostenstelle* *Centro di costo*	*Betrag* *Importo*
829	2026	12072.02.10300 U.2.02.01.03.999	120701	548,00 €

Gemäß Art. 183 Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018) kann gegen diesen Beschluss jede/r Bürger/in während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist beim Gemeindeausschuss einen Einwand einbringen. Zudem kann jede/r Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses gemäß G.v.D. 104/2010 beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion Bozen Rekurs einreichen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergaben beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, G.v.D. Nr. 104/2010).

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. n. 2 del 03/05/2018) ogni cittadino/a può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente delibera. Inoltre ogni interessato/a può presentare ricorso ai sensi del D.Lgs. n. 104/2010 davanti al Tribunale di giustizia amministrativa del Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività della delibera. Nell'ambito dell'affidamento di lavori pubblici, servizi e forniture il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119 e 120 D.Lgs. n. 140/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Altstätter Georg
(Bürgermeister - Sindaco)

Letto, confermato e sottoscritto

Dr. Sagmeister Georg
(Gemeindesekretär - Segretario Comunale)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale